

وظيفة معلمي اللغة العربية لتعليم اللغة العربية في عصر العولمة

رشدي

جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو، اندونيسيا
rusdiibrahim۲۳@gmail.com

ملخص

اللغة العربية هي لغة القرآن وحديث النبي محمد صلى الله عليه وسلم، مما يتشجع ويتحث المسلمون على دراسته هذه اللغة بكلّ جهد ونشاط. ومن أجل إتقان اللغة العربية بشكل جيد يحتاج الى جدية المعلمين كمحرن في احياء تعلم اللغة الشريفة. وستبحث هذه الورقة عن دور معلمي اللغة العربية في مواجهة التحديات والتوقعات في عصر العولمة. واللغة العربية لها ذات الصفات الكثيرة والمتنوعة. بالإضافة إلى كونها كلغة القرآن والحديث واللغة التي استخدمها المسلمون في صلوات الخمسة. وتستخدم اللغة العربية أيضا كلغة رسمية للأمم المتحدة، واللغة الوطنية المستخدمة في ۲۳ بلدا في الشرق الأوسط، ولقبت هذه اللغة بلغة الضاد، ولغة الميراث الثقافي والحضري (لغة التراث)، وبالتالي فإن دور معلمي اللغة العربية محتاج جداً أن يكون لديهم استراتيجية في نشر هذه اللغة من خلال عملية التعلم الحديثة في عصر العولمة

الكلمات الرئيسية: وظيفة، معلم، اللغة العربية، تعليم، عصر العولمة.

أ. مقدمة

إن معلم اللغة العربية المستقبلي المتخصص في القرن الحادي والعشرين لا بد وأن يكون قادراً على ممارسة الأدوار والمهام الجديدة الملقاة على عاتقه. لأن المعلم من الأركان الأساسية للعملية التعليمية في تحديد تعليم اللغة العربية، فمن دون المعلم تصبح العملية التعليمية مبتورة ولا يمكن أن يكون هناك عملية التعلم والتعليم. يقول حجة الإسلام الغزالي: على المعلم أن يجري المتعلمين مجرى بنية، بأن يقصد إنقاذهم من نار الآخرة، وهو أهم من إنقاذ الوالدين ولدهما من نار الدنيا، لذلك صار حق المعلم أعظم من حق الوالدين، فان الوالدين سبب الوجود الحاضر والحياة الفانية، والمعلم سبب الحياة الباقية^١. يقول صالح بن عبد الله الشثري أن النهوض بتعليم اللغة العربية في العالم ينطلق من إعداد أو تأهيل المعلم وتدريبه،

١. حسن عايل وسعيد جابر المنوفي، المدخل إلى التدريس الفعال. (الرياض: الدار الصولتية للنشر والتوزيع، ١٤١٦ هـ). ص. ٢٦

والعربية للجميع تتبنى المقولة التي تقول : إن المعلم الناجح يجعل الكتاب الفاشل ناجحا والعكس بالعكس^٢.

إنطلاقا من المشاكل التي تتعلق لمعلمي اللغة العربية هي أن معظمهم ليسوا من المتخصصين في تعليم اللغة العربية على وجه التحديد وليس لديهم ما يكفي من المعلومات حول تعليم اللغة العربية، لذلك الحل بالنسبة للمعلمين هو اختيار المعلم المتخصص في تجديد تعليم اللغة العربية. كما يقول يس عبدالرحمن قنديل (١٩٩٤). ينبغي على معلم اللغة العربية امتلاكها في ميدان تخصصه الأكاديمي، ذلك كي يتمكن من ممارسة التعليم بنجاح^٣. وتناول عمر الصديق عبد الله (دراسة لمحاولات تطوير برامج إعداد معلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، السنة الثالثة، العدد الثالث، يناير ٢٠٠٦، في دراسته محاولات عدة لتطوير برامج إعداد معلمي اللغة العربية للناطقين باللغات الأخرى. وتمثل هذه المحاولات جهودا علمية في تطوير البرامج لتضمن فعالية أداء معلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها^٤.

موافقا لهذه الدراسات: ملاحظات حول الجانب اللغوي من إعداد معلم العربية (صالح جواد الطعمة، ١٩٧٨م)، وتقويم برامج إعداد معلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (علي أحمد مذكور، ١٩٨٥)، وإعداد معلم اللغة العربية للناطقين بغيرها في أمريكا نموذج مقترح (تاج السر حمزة الريح، ١٩٩٤)، وتوظيف التقنيات الحديثة (الحاسب الآلي) في إعداد المعلم وتدريبه (سليم خالدية، ١٩٩٤)، والكفايات التربوية اللازمة لمعلم العربية كلغة ثانية (رشدي أحمد طعيمة، ١٩٩٩)، والإعداد اللغوي لمعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها (يوسف الخليفة أبو بكر، ٢٠٠٠)، والإعداد المهني لمعلمي اللغة العربية للناطقين باللغات الأخرى (محمود إسماعيل صالح، ٢٠٠٠)^٥.

ب. وظيفة المعلم اللغة العربية

لابد للمعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها في هذا العصر تتزاحم فيه اللغات، وتقلص فيه المسافات وتضييق بين الدول، بفضل ثورة الاتصالات، لأجل ذلك، أنه يمثل تحديا كبيرا أمام القائمين على أمر تعليم ونشر اللغة العربية لغير الناطقين بها من حيث الجوانب:

١. المعلم من الجانب التخصصي

٢. عبد الله، صالح. دور العربية للجميع في تدريب معلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، (مجموعة بحوث الندوة الدولية حول تجربة تعليم اللغة العربية في إندونيسيا- مالها وما عليها- البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، بالتعاون مع جمعية الدعوة والتعليم في جنوب آسيا)، ط١. (مالانج : جميع الحقوق محفوظة، ٢٠١١) ص. ٥٢

٣. قنديل، عبد الرحمن يس. التدريس وإعداد المعلم. (الرياض: دار النشر الدولي، ١٩٩٤). ص. ٢١

٤. عبد الله، عمر الصديق. تجربة تربوية في تعلم اللغة العربية. (مؤسسة الرسالة دار الفرقان، ١٩٨٤). ص ١٦١-١٩٦

٥. رجا توفيق نصر. إعداد معلم اللغة العربية لغير الناطقين بها. ص. ١٣-١٨. وانظر أيضا. صالح جواد الطعمة. إعداد المعلمين غير العرب لتعليم العربية لغير الناطقين بها. ص. ٤٣-٥٩. من أبحاث الندوة العالمية الأولى (بجامعة الرياض، ١٩٧٨).

ويهدف هذا الجانب إلى تزويد المعلمين بأساسيات المادة أو المواد التي سيقوم بتعليمها كاللغة العربية. لقد لمست في كثير من مؤسسات تأهيل المعلمين أن معلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها يعلمون في هذه المرحلة أمهات كتب التراث الإسلامي والعربي دون الأخذ في الاعتبار مناسبة محتواها مستوى المتعلمين أو التدرج في عرض موضوعاتها، فبدلاً من ذلك أن يشرع في تعليم الدارسين المهارات اللغوية الأربعة (الاستماع والكلام والقراءة والكتابة).

٢. المعلم من الجانب التربوي

ويهدف هذا الجانب إلى تزويد المعلمين بالخبرات والمهارات والمعلومات اللازمة لنجاحهم المهني، ورفع كفاءتهم وقدرتهم على التطور، ومسايرة كل ما هو جديد في المجال التعليمي، لذلك فإن المواد التعليمية التي يعلمها المعلمون تركز على تمكين الطلاب من معرفة حقيقة العملية التعليمية وتحليل تلك المعرفة إلى مهارات يستخدمها عند ممارسة المهنة.

٣. المعلم من الجانب الثقافي

ولقد أثبتت الدراسات أن المعارف والثقافية هدف أساس من أهداف أي عناصر تعليم اللغة العربية، وأن المعلمين عادة ما يتوقعون دراسة ثقافة اللغة بنفس القدر الذين يعلمون به مهارات اللغة، ولذلك قيل أن نجاح الشخص في التفاهم والاتصال والاندماج والتعامل مع أبناء لغة يتعلمها لا يتوقف فقط على مقدار المستوى اللغوي الذي وصل إليه في لغة هؤلاء، وإنما يتوقف وبنفس القدر على الحصيلة الثقافية التي تعلمها من خلال تعلمه اللغة. ويهتم هذا الجانب بتزويد المعلمين بالمعلومات العامة عن الجوانب الرئيسة للأنشطة البشرية التي يحتاج إليها في ميادين العلوم الإنسانية والطبيعية، بهدف تعريفه بالإطار الثقافي للمجتمع وإكسابه بعض الاتجاهات التعليمية والعلمية وإطلاعه على التطور الفكري والاجتماعي، حتى يشارك بفاعلية كمواطن مسئول في توجيه طلابه بما يتفق مع الاتجاهات الحديثة^٦.

ومن الأهمية بمكان أن يعرف المعلم الصفات التي ينبغي توافرها في المعلم الجيد، ومن هذه الصفات ما هو فطري يتعلق بذات المعلم وخصائصه الطبيعية ومنها ما هو مكتسب يتعلق ما تعلمه خلال مراحل إعداده وعمله المهني من صفات عقدية وأكاديمية ومهنية.

وفيما يلي خصائص معلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها ومواصفاتهم.

(١) - المعلم كمخطط :

٦. القاسمي، علي محمد. اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى. (الرياض: المملكة العربية السعودية، عمادة شؤون المكتبات . ١٩٧٩) ص. ٧٩-٩٤. وانظر : رجا توفيق نصر. إعداد معلم اللغة العربية لغير الناطقين بها. ص. ١٣-١٨. وانظر أيضاً. صالح جواد الطعمة. إعداد المعلمين غير العرب لتعليم العربية لغير الناطقين بها. ص. ٤٣-٥٩. من أبحاث الندوة العالمية الأولى (بجامعة الرياض، ١٩٧٨).

ولتنفيذ هذا الدور يمكن لمعلم اللغة العربية أن يقوم بـ : تحديد الأهداف المطلوب تحقيقها من تعليم فنون اللغة العربية وفروعها، تعرف الأساليب والاحتمالات المختلفة التي قد توصله لتحقيق هذه الأهداف تشخيص بيئة التعليم وأوضاع المتعلمين، تحليل محتوى الفروع المختلفة للغة إلى مكوناتها الرئيسية، اختيار الطرق والاستراتيجيات والمدخل اللازمة لتحقيق هذه الأهداف، تحديد الوسائل والأنشطة المناسبة لتحقيق الأهداف، تحديد أدوات التقويم اللازمة لقياس نواتج التعليم، التخطيط للتعليم العلاجي والإثرائي في ضوء التغذية الراجعة، المشاركة في التخطيط لتدريب المعلمين في أثناء الخدمة. وفيما يلي تخطيط التعليم يقدمه المعلم في عملية تعليم اللغة العربية :

- (١) تصميم خطط تعليم المقررات أو الوحدات.
 - (٢) تصميم خطط الدروس اليومية.
 - (٣) حصر المواد التعليمية اللازمة للتعليم وتجهيزها.
 - (٤) تحديد قدرات أو معلومات الطلاب المبدئية.
 - (٥) صياغة الأهداف بمستوياتهم المختلفة.
 - (٦) تحديد ووصف طرق تنفيذ الأهداف التعليمية وتقويمها.
- (٢) - المعلم كمنظم للنشاط :

تشكل الأنشطة الدراسية أحد العناصر الملحة في تكوين شخصية المتعلم وبنائها بفاعلية وتأثير عميق، فقد وجب إعطاؤها الاهتمام الكافي، الذي يتناسب مع الدور المنوط بها كما أنها تساعد في تكوين عادات ومهارات وقيم وأساليب تفكير لازمة لمواصلة التعليم بنجاح، ولذلك " تسعى المدرسة في القرن الحادي والعشرين إلى تقليل حجم المواد الدراسية، وما تتضمنه من معلومات، وإتاحة الفرصة للأنشطة التربوية ، والمهارات العملية بحيث يتحقق التوازن بين المعلومات المقدمة والأنشطة الممارسة تربويا وعمليا".

ولتنفيذ هذا الدور يمكن لمعلم اللغة العربية أن يقوم بـ : تشجيع المتعلمين على المشاركة في تحديد أهداف الأنشطة اللغوية الصفية واللاصفية، ومشاركتهم في تخطيطها في ضوء خبراتهم، وتوجيههم عند تنفيذها، كما يمكنه التنسيق مع زملائه المعلمين عند تنفيذها، والمشاركة في أوجه النشاط المدرسي زيادة فصل أو زيادة أسرة أو زيادة جماعة وتوجيه المتعلمين إلى استخدام أنشطة تكنولوجية جديدة، مثل : تحليل المواد المسموعة أو المرئية وتفسيرها ونقدها، وغيرها.

- (٣) - المعلم كمختص في طرق التعليم:

حيث يجب أن يُعيدَ المعلمُ النظرَ في الطرقِ التقليديةِ ويتخلى عنها، ويتبنى طرقاً جديدةً تقومُ على التعلمِ الذاتي، ومن المعروفِ أن طرقَ التعليمِ التي سَتُستخدمُ في المستقبلِ تختلفُ عن الطرقِ المستخدمةِ حالياً، ومنها : طرق التعليمِ الذاتي الفردي والإرشادي، وطرق التعلمِ التعاوني، وطرق التعليمِ الإبداعي، وطرق حل المشكلات وطرق الحوار والاتصال والتفاعل، وطرق الاكتشاف، وطرق الجودة الشاملة في التعليم، وطرق الدراما والألعاب التربوي وتمثيل الأدوار وغيرها .

ولتنفيذ هذا الدور يمكن لمعلم اللغة العربية أن يقوم ب : تبني طرق تعليم تقوم على التعليم الذاتي وتتفق مع مناهج اللغة العربية بفروعها المختلفة، "تصميم مواقف تعليمية جيدة وجديدة وتنفيذها داخل حجرة الدراسة"، توفير التقنيات والوسائل التعليمية التي تساعد في أنجاح الطريقة المستخدمة في تعليم الفروع المختلفة للغة العربية وفنونها، تنوع الطرق المستخدمة وبخاصة الطرق التي تعتمد على نشاط المتعلم، الاتجاه الإيجابي نحو الطرق المستحدثة والرغبة الحقيقية في تجريبها وتقويمها.

(٤) - المعلم كقائد:

يُعدُّ التعليم بالفريق من أهم التطورات المهمة التي حدثت كاتجاهٍ بديلٍ للدور التقليدي للمعلم، وفيه يقومُ المعلمون بالعمل سوياً في مجموعاتٍ، كلُّ فريقٍ يكونُ مسؤولاً عن التعليم لمجموعةٍ من طلابه، وهناك عدة أشكالٍ للتعليم الجماعي، ومنها : الفريق الرئاسي : وهو عبارة عن مجموعة من المعلمين لهم قائدٌ أو رئيسٌ له مكانةٌ أعلى ومسئولية أكبر من باقي المعلمين، وفي بعض الأحيان يكون مرتبه أكبر أو له أية امتيازاتٍ أخرى، الفريق التشاركي : وهو عبارة عن مجموعة من المعلمين ليس لهم قائد، ويشترك الجميع في اتخاذ القرارات، وتكون المسؤولية جماعية مشتركة، وقد يأخذ أحدهم زمام المبادرة والقيادة، ولكن ذلك يكون نابعا من خلال تفاعله مع زملائه وتأييدهم له، فريق المزاوجة المهنية: وهو فريق من المعلمين يقوم بالتدريس لأكثر من مجموعة من المتعلمين، وليس مجموعة واحدة كالأشكال السابقة والتعليم بالفريق له أهمية كبيرة، فهو يساعد على التنوع في أثناء الحصة الدراسية، مما يُبعد التشتت عن أذهان الطلاب، ويُزيد من تركيزهم مع مجموعة المعلمين، ويجعل الطلاب أكثر ابتهاجاً ونشاطاً بالحصة الدراسية. ولتنفيذ هذا الدور يمكن لمعلم اللغة العربية أن يقوم ب : يجب أن يتمتع معلم اللغة العربية بالقدرة على العمل الجماعي، "وقيادة فريق العمل والإشراف على أعمال ونشاطات المعلمين المساعدين والفنيين، وتقسيم العمل التعليمي لفروع مادة اللغة العربية على المعلمين الجدد، ومساعدة المعلمين الجدد في حل المشكلات التي تواجههم في تعليم بعض فروع اللغة

العربية، وتقبل النقد دون ضيق أو تبرم، والتحلي بروح الموضوعية وقيم العدالة، وتدريب المتعلمين على مهارات العمل المستقل والعمل في جماعة.

(٥) - المعلم كموجه ومرشد:

كان لحركة تفريد التعليم والهجوم على الأنظمة التعليمية التقليدية دور كبير في الاتجاه نحو استخدام استراتيجيات تعليمية جديدة، لزيادة فاعلية التعليم، ومن هذه الاستراتيجيات التعلم الذاتي التي أصبح دور المعلم فيها مرشداً وموجهاً ومثيراً لدافعية المتعلمين، ومن أهم أدوار المعلم في أثناء استراتيجية التعلم الذاتي:

- (١) تعرف خبرات المتعلمين السابقة وحاجاتهم ورغباتهم وميولهم واهتماماتهم واتجاهاتهم .
 - (٢) تخطيط المواقف التعليمية بما يتناسب مع قدرات المتعلمين واهتماماتهم وخبراتهم السابقة .
 - (٣) وضع خطة الدراسة لكل متعلم ومتابعة تقدمه فيها
 - (٤) تزويد المتعلم بالمعلومات والوسائل اللازمة لمساعدته على تقويم تقدمه ذاتياً .
 - (٥) إعداد بيئة تعليمية مناسبة للتعلم الذاتي عن طريق تنظيم الصف الدراسي والجدول الصفّي
 - (٦) تشخيص صعوبات التعلم التي يواجهها المتعلمون، ووضع الحلول المناسبة للتغلب عليها
 - (٧) تعزيز ذاتية المتعلم بمساعدته على استعادة ثقته بنفسه، أو التدخل لتهدئة حالات الغرور التي توجد عند بعض المتعلمين تجاه البعض الآخر
 - (٩) مساعدة المتعلم على تعليم خبرات جديدة بإتاحة الأنشطة التعليمية المتنوعة ليختار منها ما يتناسب مع قدراته وإمكاناته وحاجاته، وعلى ذلك يمكن إجمال دور المعلم في التعلم الذاتي في تهيئة الموقف التعليمي ومنظومته على النحو الذي يستثير دوافع المتعلم إلى التعلم، ويزيد من قدرته في الاعتماد على نفسه في تعامله متفاعلاً مع مصادر الخبرة المختلفة، ويوفر له قدراً أكبر من المشاركة الفعالة في اختيار مادة تعلمه، ويعينه على اكتساب مهارات التعلم الذاتي والقدرة على تقويم مدى تقدمه نحو تحقيق الأهداف المنشودة
- (٦) - المعلم كصاحب مهنة:

أصبح التعليم مهنة معترفاً بها عالمياً، له أصوله وقواعده ومبادئه، ولكي يؤدي المعلم هذه المهنة بكفاءة في المستقبل فلا بد أن تكون لديه قدرات عالية، وخاصة في ظل التغيرات الجديدة المعاصرة في جميع جوانب المنهج من أهداف ومحتوى وطرق تعليم وأساليب مختلفة للتقويم وكذا تكنولوجيا التعليم. وهذه المتغيرات قد فرضت عليه مجموعة من الكفايات، ومنها : تستخدم لعلاج ذوي صعوبات التعلم الأكاديمية في الفروع المختلفة لفروع اللغة العربية، وكفايات تكنولوجيا حتى يستطيع أن يتعامل مع مظاهر الأدوات التكنولوجية.

(٧) - المعلم كمقوم : للتقويم دور كبير في نجاح العملية التعليمية، فعن طريقه يستطيع المعلم أن يقيس مدى اتقان المتعلمين لما درسوه، والكشف عن الصعوبات التي تواجههم، وتحليل تلك الصعوبات، حتى يمكن وضع خطط الوقاية والعلاج، ونظرا لاستخدام طرائق تعليم جديدة كما سبق، فينبغي استخدام طرق تقويم جديدة تناسب هذه الطرائق، ومنها : كتابة التقارير وقوائم الاختبار والاستبيانات وقوائم الترتيب والاختبارات المقننة وغير المقننة كاختبارات المقال والاختبارات الموضوعية واختبارات الذكاء والشخصية، ويطلب البعض بضرورة استخدام أدوات تقويم جديدة مثل بطاقات الملاحظة وقوائم الجرد. ونتيجة الانفجار المعرفي سنجد اتجاهها جديدا في التقويم، وهو الاتجاه الأديومتری الذي يعتمد على مقارنة أداء الطلاب بالمستويات المنشودة المعيارية التي توضع في ضوء أهداف المنهج وبوجه خاص من زاوية تحديد مستويات دراسية في كل مادة دراسية في كل صف أو مرحلة دراسية، واتخاذها أساسا لبناء الاختبارات المدرسية، ويصاحب ذلك إنشاء بنوك للأسئلة في المواد المختلفة. كما يمكن استخدام ما يسمى ب : ملف أعمال الطالب في عملية تقويمه، وهو ملف شخصي لكل طالب يتضمن مجموعة من الأعمال التي تمثل أفضل ما أجزه من معلومات ومهارات واتجاهات، وتعد محتويات هذا الملف أداة رئيسة في تقويمه، فهي تعكس شخصيته من خلال أنجزاته، ويفيد هذا الملف المعلمين في أنه :

(أ) - يعطي صورة متكاملة عن الطالب بتزويده بسجل مرئي عن جهوده وأنتاجياته

(ب) - يمكنه من التواصل مع ما يتم إعطاء قيمة له

(ج) - يعد وسيلة لتكامل التعليم والتقويم بابتكار تقويم تعاوني بدلا من التقويم التنافسي، وبالسماح بالتقويم المستمر المتكامل للطلاب والتعليم والمنهج، ويجعل التقويم جزءا من المنهج

(د) - يساعد على تطوير الاستراتيجيات التدريسية المستخدمة

(هـ) - يمكن المعلم من تقويم أنجزات الطالب تقويما شموليا في مضمون أكثر واقعية من مضمون التقويم السائد الذي يقتصر على الاختبارات التقليدية، حيث يعد أداة فعالة في توثيق نمو الطالب من خلال وسائط متعددة تشمل: قوائم المراجعة، والملاحظة، والسجل القصصي، وموازين التقدير، وكتابات التلميذ، والعروض الشفهية، والسمعية والبصرية والصور والرسوم، والتسجيلات، والمقابلات، وغير ذلك

(و) - يزود المعلم بنظام معتمد للإعداد للقاءات بينه وبين ولي الأمر ويستخدم كأساس للمناقشة حيث يحتوي على أمثلة محسوسة من عمل الطلاب

- (ز) - يكون بديلا للبطاقات التي يكتب فيها التقارير، والاختبارات المقننة
- (ح) - يساعد في تقويم الطالب في نهاية العام
- (ط) - يعزز مبدأ المشاركة عند تقويم الطلاب حيث يشترك المعلم وولي الأمر والمدير عند تقويم عمل الطالب
- (ي) - يزود المعلم بمعلومات لضبط المنهج والمحتوى والعمليات لتحقيق الأهداف
- (ك) - ينمي علاقات حميمة مع الطالب
- (٨) - المعلم كمحفز للتجديد : تهتم الدول على اختلافها بالمجدين باعتبارهم رأس المال الحقيقي للأمة، ويرى كثير من المصلحين والتربويين أن الأمة العربية لا يمكن لها أن تتجاوز الصعوبات التي تواجهها إلا برعاية المبدعين بعد اكتشافهم ، وهذه هي من الأدوار المهمة جدا للمعلمين عامة، ومعلمي اللغة العربية خاصة، لأن اللغة هي أساس الإبداع، ولنتصور شخصا لديه قدرة عظيمة على الإبداع العلمي في أحد الميادين، لكنه لا يمتلك اللغة التي يستطيع من خلالها أن يعبر عن إبداعه، بالتأكيد سوف يضيع إبداعه ولا يستفاد منه، ومعلم اللغة العربية هو ذاك الشخص الذي يستطيع أن يحفز طلابه على الإبداع اللغوي خاصة والمجالات الحياتية الأخرى عامة
- (٩) - المعلم كمتقف : من الأدوار التي يجب الاهتمام بها في الفترة القادمة نقل الثقافة، وأهم ما يجب الاهتمام به الثقافة الإسلامية والعربية الخالصة، وإذا كانت الثقافة العربية قد تعرضت في فترة من الفترات إلى هجوم شرس، ومحاولة إعلاء القيم المادية وخاصة في مرحلة فقدان الهوية فإن عودة الشباب إلى المعين الروحي ثانية، ورفضهم القيم المادية كقيم عليا لا يتأتى إلا بمعلم واع مستنير
- (١٠) - المعلم كمطور: التغيير هو سمة هذا العصر، والمجال التربوي أحد مجالات التغيير، واللغة هي الأداة الرئيسة لتطور المواد الدراسية المختلفة، ولذا يجب أن يعي المعلمون ضرورة إعادة النظر باستمرار في تطوير جميع عناصره المنهج بعد تحديد دواعي التطوير ومعاييرها واقتراح التصورات الكفيلة بتحقيقه.
- (١١) - المعلم كباحث : أن التقدم المذهل في أساليب الاتصال قد أدى إلى سهولة انتقال الأفكار والمذاهب من مكان إلى آخر مهما تباعدت المسافات، ومن هنا شهدت الساحة العالمية سباقا رهيبا في نقل الأفكار والمذاهب الإيدلوجية وأصبح المعلم مطالبا بتوجيه طلابه إلى التربية العالمية.

(١٢)- المعلم كمرشد نفسي: يتسم العصر الحديث بالقلق، بسبب ضغوط الحياة السياسية والاقتصادية والصراع النفسي بين القيم والمبادئ التي يؤمن بها الفرد وبين القيم السائدة وعناصر الموجودة بالفعل في المجتمع، وهذا يتطلب من معلم اللغة العربية أن يكون قادراً على تخفيف قلق طلابه بما يمتلك من فهم عميق للدين والقيم وحاجات متعلميه وقدراتهم معتمداً على معلوماته التي درسها وقرأها في علم النفس وطرق التوجيه والإرشاد الأولية بالإضافة إلى الخبرات التي اكتسبها في أثناء قيامه بالتعليم. وعلاوة على أن جميع المعلمين يحتاجون أكثر من أي وقت مضى إلى أوقات للعمل مع الطلاب الذين لديهم صعوبات تعلم في حجات الدراسة (الذين يقدرون بنسبة تتراوح ما بين ١٥ إلى ٢٠% من الطلاب لديهم عسر في الكتابة أو عسر في القراءة أو لديهم صعوبات بصرية أو إدراكية أو صعوبات في تجهيز المعلومات) وهناك استراتيجيات تدريس مفيدة لهذه المشكلات الشائعة نسبياً ولكن لم تعلم للمعلمين العاديين وهي عادة تعليم معلم التربية الخاصة.

(١٣)- المعلم كإداري: من مهام معلم اللغة العربية المستقبلية الاستخدام المثمر للحاسوب باعتباره يقوم بأشياء تتجاوز مجرد العرض الخيالي والسرد، كما أنه يساعد المعلمين على التركيز في ذلك الجزء المهم من وظيفته ألا وهو التعليم، فبمجرد أن ينتهي الطلاب من مشاهدة أحد العروض يقوم الحاسوب بامتحان كل طالب وتسجيل نتائجه ووضعها في متناول المعلم، كما يستطيع أن يقوم برصد التقدم الذي أحرزه كل طفل على حدة في مدار العام الدراسي، لقد آن الأوان بالفعل لرفع عبء المهام الإدارية وإزاحتها عن كاهل المعلم بحيث يركز على طلابه. ومما سبق يمكن إيجاز تحديد معلم المستقبل عامة ومعلم اللغة العربية خاصة الذي يقع على كاهله مواجهة التغيرات المعاصرة ومتطلباتها في أنه، مجدد، مفكر، ناقد، مبتكر، يتعلم ذاتياً، قادر على إدارة الأزمات، باحث عن المعرفة ومنتج لها، قادر على التفكير الجماعي (التعاوني)، قادر على تطوير المجال الذي يعمل فيه، لديه مهارات التواصل، يفهم ثقافته والثقافات الأخرى ويقدرها، لديه نسق قيمى وأخلاقي يلتزم به ويوجه سلوكياته، يحافظ على البيئة وينميها، قادر على توظيف الأساليب التكنولوجية الحديثة في مجال عمله، قادر على فهم المشكلات المحلية والعالمية والعلاقة بينهما، ويقترح حلولاً لها^٧.

٧. القاسمي، علي محمد. اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى. (الرياض: المملكة العربية السعودية، عمادة شؤون المكتبات . ١٩٧٩) ص. ٧٩ - ٩٤.

ج.. مفهوم التعليم

التعليم من المفاهيم الأساسية في مجال علم النفس، و بالرغم من ذلك فإنه ليس من السهل وضع تعريف محدد لمفهوم التعليم، وذلك لأنه لا يمكننا ملاحظة عملية التعليم ذاتها بشكل مباشر، و لا يمكن اعتبارها وحدة منفصلة أو دراستها بشكل منعزل، فالتعليم يعتبر عمليات افتراضية يستدل عليها من ملاحظة السلوك. لأجل ذلك، فإن التعليم هو الهدف الأساسي لمعاهد التعليم العالي، والمهمة الرئيسية الأخرى للجامعات هي البحث، ويعنى تحقيق اكتشافات جديدة وتوليد معارف حديثة. والتعليم فقد ورد عنه في المعاجم أنه : مساعدة شخص ما على أن يتعلم كيف يؤدي شيئاً ما أو تقديم تعليمات أو التوجيه في دراسة شيئ ما أو التزويد بالمعرفة أو الدفع إلى الفهم والمعرفة^٨. والتعليم هو إجراء تطبيقي يستخدم ماكشف عنه علم التعلم في مواقف تعليمية وتربوية داخل الفصل الدراسي في جميع الوسائل التعليمية. وأما التدريس فهو عملية تفاعلية بين البيئة ومجموعة العلاقات، واستجابة المتعلم^٩. التعليم يعرف بأنه العملية المنظمة التي يمارسها المعلم بهدف نقل ما ذهنه من معلومات ومعارف إلى المتعلمين (الطلبة) الذين هم بحاجة إلى تلك المعارف والمعارف في التعليم نجد أن المعلم يرى أن في ذهنه مجموعة من المعارف والمعلومات ويرغب في إيصالها للطلاب لأنه يرى أنهم بحاجة إليها فيمارس إيصالها لهم مباشرة من قبله شخصياً. ويتحكم في درجة تحقق حصول الطلاب على تلك المعارف والمعلومات، وما يمتلكه من خبرات في هذا المجال.

د. مفهوم اللغة العربية

اختلفت الآراء في مفهوم اللغة العربية، اللغة العربية لغة غنية، دقيقة، شاعرة، تمتاز بالوفرة الهائلة في الصيغ، كما تدل بوحدة طريقتها في تكوين الجسمة على درجة من التطور أعلى منها في اللغات السامية الأخرى^{١٠}. وهكذا اختلف العلماء الغربيون، والعرب القدامى، والمحدثين في تفسير أصل اللغات. وفي الحقيقة إنّ الله خلق الإنسان في أحسن تكوين وتكوين، وهو قادر على جعله يتكلم بأحسن لغة وأجودها. اللغة العربية هي لغة العروبة و الإسلام، وأعظم مقومات القومية العربية، وهي لغة حية قوية، واتسع صدرها لكثير من الألفاظ الفارسية، والهندية، واليونانية وغيرها^{١١}. كذلك، من المظاهر الصرفية، على النحو الذي رسمه (ابن جني) بقوله: وقد دللت على ذلك وغيره من نحوه في كتابي في سر الصناعة وقالوا فيها : لغات ولغون ككرات وكرون وقيل منها لغى يلغى إذا هذى، وأصلها لغوة

٨. براون، دوجلاس. (ترجمة الراجحي، عبده و شعبان، أحمد علي). *أسس تعلم اللغة و تعليمها*. (بيروت : دار النهضة العربية، ١٩٩٤). ص. ٢٥

٩. سلامة، عبد الحافظ محمد. *سلسلة تقنيات التعليم : تصميم التدريس*. (الرياض: الناشر دار الخريجي للنشر و لتوزيع. ٢٠٠٣). ص. ١٣-١٦.

١٠. مذكور، على أحمد. *تدريس فنون اللغة العربية*. (الرياض : دار الشواف للنشر والتوزيع، ١٩٩١)، ص. ٤٦

١١. إبراهيم، عبد العليم. *في طرق التدريس الموجهة الفني لمدرسي اللغة العربية*. ط. ١٠٠. (القاهرة : دار المعارف، ١٩٨٢)، ص. ٤٨

ككرة^{١٢} أما الخليل بن أحمد الفراهيدي فقد ذهب إلى أن العرب تشتق في كثير من كلامها أبنية المضعف في بناء الثلاثي المثقل بحرف التضعيف، وكلام العرب مبني على أربعة أصناف: الثنائي والثلاثي والرابعي والخماسي^{١٣}

وآخرون قالوا بأن اللغة العربية مغرقة في القدم، فهي لغة مكتملة النمو، استطاعت أن تعبر عن دقائق المشاعر الإنسانية، والصور، والأحاسيس. وهي التي حدّدت هوية العربي، وهي تنحو في ثنايا تكوينها وخصائصها الذاتية منحى إنسانياً، وعالمياً، يصل إلى آفاق العالمية والإنسانية، وقد تجسّد هذا المنحى عندما أصبحت لغة الوحي الإلهي، واختارها الله سبحانه وتعالى لغة التنزيل العزيز. ولهذا فليس بعجيب أن يخاطب الحق سبحانه رسوله صلى الله عليه وسلم في شأن القرآن فيقول :

١. إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ^{١٤}
٢. نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ. عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ. بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ^{١٥}
٣. وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ. قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ^{١٦}
٤. حم. تَنْزِيلٌ مِنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. كِتَابٌ فُصِّلَتْ آيَاتُهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ^{١٧}
٥. وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنذِرَ يَوْمَ الْجُمُعِ لَا رَيْبَ فِيهِ فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ^{١٨}
٦. وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا^{١٩}
٧. وَلَقَدْ نَعَلِمَ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ^{٢٠}
٨. وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَمَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وِيٍّ وَلَا وَاقٍ^{٢١}
٩. وَمَنْ قَبْلَهُ كِتَابٌ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً وَهَذَا كِتَابٌ مُصَدِّقٌ لِسَانًا عَرَبِيًّا لِيُنذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَيُبَشِّرَ لِلْمُحْسِنِينَ^{٢٢}

١٢. ابن جني، أبي الفتح عثمان. الخصائص. الجزء الأول. بتحقيق محمد على النجار. ط. ١. (مصر : دار الكتب المصرية، ١٩٥٢)، ص. ٣٣

١٣. الفراهيدي، الخليل بن أحمد. كتاب العين. المكتبة الشاملة. الجزء الأول. ص. ٤٢٠

١٤. القرآن الكريم : سورة يوسف : ٢

١٥. القرآن الكريم : سورة الشعراء : ١٩٣ - ١٩٥

١٦. القرآن الكريم : سورة الزمر : ٢٧ - ٢٨

١٧. القرآن الكريم : سورة فصلت : ٣ - ١

١٨. القرآن الكريم : سورة الشورى : ٧

١٩. القرآن الكريم : سورة طه : ١١٣

٢٠. القرآن الكريم : سورة النحل : ١٠٣

٢١. القرآن الكريم : سورة الرعد : ٣٧

١٠. إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ^{٢٣} ومن الآيات الكريمة السابقة ندرك عميق الصلة بين العربية والإسلام، واللغة العربية من أقوى الروابط بين المسلمين، وتعيش اللغة العربية بين أمة المسلمين هذه الأيام فترة ازدهار في تعلمها وتعليمها غير الناطقين بها، وباللغة العربية يتوجه المسلمون إلى ربحهم عند أداء صلاتهم المكتوبة والمسنونة، ولا يفهم اللغة العربية إلا بتعليمها، وتعلمها، وتدرسيها.

د. مفهوم عصر العولمة

لفظة العولمة هي ترجمة للمصطلح الإنجليزي (*globalization*) وبعضهم يترجمها بالكونية، وبعضهم يترجمه بالكوكبية، وبعضهم بالشمولية، إلا إنه في الآونة الأخيرة أشتهر بين الباحثين مصطلح العولمة وأصبح هو أكثر الترجمات شيوعاً بين أهل السياسة والاقتصاد والإعلام. وتحليل الكلمة بالمعنى اللغوي يعني تعميم الشيء وإكسابه الصبغة العالمية وتوسيع دائرته ليشمل العالم كله.

يقول " سيد يسين " عضو مجمع اللغة العربية : " فأما العولمة مصدراً فقد جاءت توليداً من كلمة عالم ونفترض لها فعلاً هو عولم يعولم عولمة بطريقة التوليد القياسي ... وأما صيغة الفعل التي تأتي منها العولمة فإنما تستعمل للتعبير عن مفهوم الأحداث والإضافة، وهي مماثلة في هذه الوظيفة لصيغة التفعيل. وكثرت الأقوال حول تعريف معنى العولمة حتى أنك لا تجد تعريفاً جامعاً مانعاً يحوي جميع التعريفات وذلك لغموض مفهوم العولمة، واختلافات وجهة الباحثين فتجد للاقتصاديين تعريف، وللسياسيين تعريف، وللإعلاميين تعريف وهكذا، ويمكن تقسيم هذه التعريفات إلى ثلاثة أنواع : ظاهرة اقتصادية، وهيمنة أمريكية، وثورة تكنولوجية واجتماعية فالعولمة نشأت مع العصر الحديث وتكونت بما أحدثه العلم من تطور في مجال الاتصالات وخصوصاً بعد بروز الإنترنت والتي أتاحت مجال واسع في التبادل المعرفي والمالي، وارتباط نشأة الدولة القومية بالعولمة في العصر الحاضر فيه بعد عن مفهوم العولمة والذي يدعو أساساً إلى نهاية سيادة الدولة والقضاء على الحدود الجغرافية، وتعميم مفهوم النظام الرأسمالي واعتماد الديمقراطية كنظام سياسي عام للدول.

هـ. الخلاصة

وأخيراً نأمل من تقديم هذا الموجز عن البحث السابقة، أن يتمكن المعلم من إحراز الفهم المتميز للغة العربية، وتحقيق كامل المعرفة بها، باستخدام أحدث الوسائل، والتقنيات التعليمية الحديثة

٢٢. القرآن الكريم : سورة الأحقاف : ١٢

٢٣. القرآن الكريم : سورة الزخرف : ٣

(التكنولوجيا)، باستعمال أحدث الأساليب في تعليم اللغة العربية، وحققت الهدف المرجو من الدراسة، ألا وهو تطوير تعلّم اللغة العربية باستخدام التكنولوجيا الحديثة.

يمكن لمعلم اللغة العربية أن يقوم بـ: التحلي بأخلاقيات مهنة التعليم كقوة الشخصية وجميع الصفات المهنية المعروفة والتمكن من جميع فروع اللغة العربية والتربية الإسلامية، وشعار هذه اللغة هو التحدث بها لغة فصحي معاصرة، والنمو المتزايد لمواكبة احتياجات الطلاب داخل الفصل وخارجه، ومساهمته بالكتابة في الصحافة التربوية ومناقشة قضايا التعليم، ودراسة أوضاع النقابة نقابة المعلمين والتفكير في تطورها، وتعلم لغة أجنبية واتقانها، لتمكنه من الأنفتاح على الثقافات الأخرى، والاستفادة من المنجزات التكنولوجية وبرامج التدريب المستمرة في أثناء الخدمة.

المصادر والمراجع

أ- المصادر

القرآن الكريم

الحديث النبوي الشريف

ب- المراجع العربية

ابن جني، أبي الفتح عثمان. الخصائص . الجزء الأول. بتحقيق محمد علي النجار . ط. ١. مصر :

دار الكتب المصرية، ١٩٥٢

إبراهيم، عبد العليم. في طرق التدريس الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية. ط. ١. القاهرة: دار

المعارف. دون سنة

أبو جعفر الطبري، محمد بن جرير بن يزيد بن كثير بن غالب الآملي. جامع البيان في تأويل القرآن.

ط. ١. (الناشر : مؤسسة الرسالة، ٢٠٠٠

أنيس، إبراهيم، من أسرار اللغة. ط. ١. القاهرة : مكتبة الأنجلو المصرية. ١٩٧٢

بدر، أحمد. ١٩٨٢. أصول البحث العلمي و مناهجه. ط. ٢. الكويت: الناشر وكالة المطبوعات.

١٩٨٢

حسان، تمام. اللغة العربية معناها و مبناها. ط. ١. مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب. ١٩٧٩

_____،الأصول : دراسة إستيمولوجية للفكر اللغوي عن العرب النحو، فقه اللغة،

البلاغة. ط. ٢. القاهرة. علم الكتب. ٢٠٠٤.

حسنيين، أحمد طاهر و عبد العزيز نبوي. الأساس في اللغة العربية. القاهرة: الصدر لخدمات

الطباعة. ١٩٨٧

الفراهيدي، الخليل بن أحمد. كتاب العين. . المكتبة الشاملة. الجزء الأول . ٢٠١٠

الخولي، محمد علي. الاختبارات اللغوية. ط. ١. عمان : دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠

_____،المهارات الدراسية. ط. ٥. (عمان : دار الفلاح للنشر والتوزيع. ٢٠٠١

_____ . أساليب تدريس اللغة العربية. ط. ١. الرياض: دار الثقافة للطباعة. ١٩٨٣

الراجحي، عبده و شعبان، علي علي أحمد. أسس تعليم اللغة و تعليمها. بيروت: دار النهضة

العربية. ١٩٩٤ م

الصدقي، عمر عبد الله. وسائل الإيضاح للدرس اللغوي. (وقائع ندوات تعليم اللغة العربية لغير

الناطقين بها). الجزء الثاني الكويت : مكتب التربية العربي للدول الخليج، ١٩٨٥

شحاتة، حسن. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. ط. ١. القاهرة: الدار المصرية ، ٢٠٠٠

طعيمة، رشدي أحمد. مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي. ط. ١. القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨

طعيمة، رشدي أحمد، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه. ط. ١. المغرب: الرباط، ١٩٨٩

علي، أتاك و أحمد زهدي محضر.. قاموس العصر . ط. ١. يوكياكرتا: مولتي كريا جرافيك. ١٩٩٨
عامر، فخر الدين. طرق التدريس الخاصة باللغة العربية في التربية الإسلامية. ط. ١. القاهرة: إدارة المطبوعات و النشر. ١٩٩٠

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان و آخرون. العربية بين يديك سلسلة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. ط. ١. المملكة العربية السعودية الرياض المكتبة الرئيس العربية للجميع، مؤسسة الوقف الإسلامي. ٢٠٠٢

العربي، صلاح عبد المجيد. تعليم اللغات الحية و تعليمها بين النظرية و التطبيق. ط. ١. القاهرة: مكتبة لبنان. ١٩٨١

عمارة، خليل أحمد و سلمان حسن العاني. في التحليل اللغوي: منهج وصفي و تحليلي و تطبيقه علي التوكيد اللغوي، و النفي اللغوي، و أسلوب الاستفهام. ط. ١. الأردن: مكتبة المنار. ١٩٨٧

القاسمي، علي محمد. اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى. (الرياض: المملكة العربية السعودية، عمادة شؤون المكتبات . ١٩٧٩

مدكور، علي أحمد. تدريس فنون اللغة العربية. ط. ٢. القاهرة: دار الشواف للنشر و التوزيع. ١٩٩١

منصور، عبد المجيد سيد أحمد. علم اللغة النفسي ز الرياض. ط. ١. عمادة شؤون المكتبة. ١٩٨٥
الناق، محمود كامل. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسس-مداخله-طرق تدريسه. مكة المكرمة جامعة أم القرى. ١٩٨٥

يونس، علي فتحي، وآخرون. المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب (من نظرية إلى التطبيق)، ط. ١. القاهرة: مكتبة وهبة ١٩٩٠

يونس، فتحي علي. تصميم نهج لتعليم اللغة العربية للأجانب. ط. ١. القاهرة: دار الثقافة للطباعة. ١٩٧٧

محمد كاظم، محمد خيرى. الوسائل التعليمية والمنهج. ط. ٢. مصر: دار النهضة العربية، ١٩٨١

منسي، محمود عبدالحليم. التعليم الأساسي وإبداع التلاميذ، سلسلة التربية والإبداع. الإسكندرية
: دار المعرفة الجامعية، ١٩٩٣

الشهران، جمال بن عبد العزيز. ط. ٢. الوسائل التعليمية ومستجدات تكنولوجيا التعليم. المملكة
العربية السعودية الرياض : فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر. ٢٠٠١
لجنة إعداد دليل البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج، ٢٠٠٥. ٦

كدوك، عبد الرحمن. تكنولوجيا التعليم : الماهية والأسس و التطبيقات العملية. ط. ١: الرياض.
المفردات. ٢٠٠٠

عبد الحافظ محمد سلامة. سلسلة تقنيات التعليم : تصميم التدريس. الرياض. الناشر دار الخريجي
للنشر و التوزيع. ٢٠٠٣.

ج-مجلات ودوريات ونشرات :

http://www.isesco.org.ma/pub/ARABIC/Langue_arabe

عبد الفتاح، سيف الدين. استراتيجية التعليم بالاكشاف. الطبعة الثانية (القاهرة) : مكتبة الكليات
الأزهرية، القاهرة، ، دار الغد العربي)، تاريخ الاقتباس، ٢١ يناير ٢٠١١

http://www.isesco.org.ma/pub/ARABIC/Langue_arabe

معمرو، مجدي. استخدام الحاسوب في التعليم سلسلة الحاسوب في التعليم. وزارة التربية والتعليم العالي
/فلسطين، تاريخ الاقتباس، ٢١ / ٠١ / ٢٠١١

<http://www.isesco.org.ma/pub/ARABIC/Langue>

محمد ماجد الديب. سلسلة دورات تدريبية والمفاصل والعمود الفقري التجديد في اللغة شرط
ضروري لتجديد الفكر، جامعة عين شمس، تاريخ الاقتباس، ٢١ / ٠١ / ٢٠١١

http://www.isesco.org.ma/pub/ARABIC/Langue_arabe

عبد الفتاح عبادة، انتشار الخط العربي في العالم الشرقي والعالم الغربي، ط. ٢. (القاهرة) : مكتبة
الكليات الأزهرية)، تاريخ الاقتباس، ٢١ / ٠١ / ٢٠١١

http://www.isesco.org.ma/pub/ARABIC/Langue_arabe

الكلوب، بشير عبد الرحيم. التكنولوجيا في عملية التعلم والتعليم. ط. ١. (عمان/الأردن : دار
الشروق للنشر والتوزيع. ١٩٩٣)، تاريخ الاقتباس، ١٧ / ٠٩ / ٢٠١١

أحسن الدين، محمد. استخدام الوسائط المتعددة في تعليم اللغة العربية. (مجموعة بحوث الندوة
الدولية حول تجربة تعليم اللغة العربية في إندونيسيا-مالها وما عليها- البرنامج الخاص لتعليم اللغة
العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، بالتعاون مع جمعية الدعوة والتعليم في
جنوب آسيا)، ط. ١. مالانج : جميع الحقوق محفوظة، ٢٠١١